

P&#333;uliuli

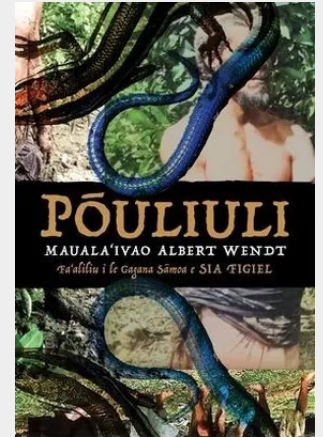
I lana tusi 'ua ta'ua 'o le Pouliuli, tatou te fetai ai ma le toea'ina e 'autu i ai le tala a le atamai o ali'i, le susuga i le ali'i tusitala 'o Maualaivao Albert Wendt, 'o Faleasa Osovae, e fitusefulu ma le ono tausaga o lona matua, ma 'o le ali'i sili i le afio'aga o Malaelua. 'Ua maleifua 'o ia 'i se tasi taeao ma lona 'ino'ino 'ua matua matuia tele 'i mea ma tagata 'uma e pito i sili ona pele 'ia te ia, 'aemaise le fa'ate'ia 'o ia lava ina 'ua ia iloa lona sao i lenei fa'afitauli. E puna le vai o le tofa loloto ma le mamana o le utaga i le Pouliuli, 'ona 'o su'esu'ga a le ali'i tusitala e fa'amatala ai le mafua'aga o le fa'aleaogaina o le mafaufau o le sa'o matua o se nu'u. 'O le Pouliuli 'o se tusi e fa'aali ai mafaufauga loloto o le tusitala i pulega fa'akolone i se sosaiete i fetaula'iga ala o tu ma aga fa'aonapo nei, 'olo'o tumau pea le malosi ma le tumau i aso nei e pei 'o lona ulua'i lomiga i le fasefulu tausaga 'ua mavae i le gagana Peretania. 'O le ulua'i fa'aliliuga lenei o le Pouliuli i le Gagana Samoa e le tama'ita'i tusitala 'o Sia Figiel (ma lana vaega fa'aliliupu aloa'ia o le Gagana Samoa: 'o Manumaua Dr. Luafata Simanu-Klutz, Alvina Lutu Perelini, LV Letalu ma Dr. Niusila Faamanatu-Eteuati). 'Ole'a 'avea lea ma se taimi muamua e momoli ai manatu ma mafaufauga o Maualaivao i la tatou gagana, 'ina 'ia fa'aopoopo i le tuputupu a'e o tusitusiga 'olo'o 'ua 'uma ona fa'aliliu mai i isi gagana, i le Gagana Samoa. Pouliuli, Maualaivao Albert Wendt's novel that explores the intricacies of the human condition and the complexity of Samoan society, is translated by Sia Figiel into the Samoan language for the first time.

I lana tusi 'ua ta'ua 'o le Pouliuli, tatou te fetai ai ma le toea'ina e 'autu i ai le tala a le atamai o ali'i, le susuga i le ali'i tusitala 'o Maualaivao Albert Wendt, 'o Faleasa Osovae, e fitusefulu ma le ono tausaga o lona matua, ma 'o le ali'i sili i le afio'aga o Malaelua. 'Ua maleifua 'o ia 'i se tasi taeao ma lona 'ino'ino 'ua matua matuia tele 'i mea ma tagata 'uma e pito i sili ona pele 'ia te ia, 'aemaise le fa'ate'ia 'o ia lava ina 'ua ia iloa lona sao i lenei fa'afitauli.

E puna le vai o le tofa loloto ma le mamana o le utaga i le Pouliuli, 'ona 'o su'esu'ga a le ali'i tusitala e fa'amatala ai le mafua'aga o le fa'aleaogaina o le mafaufau o le sa'o matua o se nu'u. 'O le Pouliuli 'o se tusi e fa'aali ai mafaufauga loloto o le tusitala i pulega fa'akolone i se sosaiete i fetaula'iga ala o tu ma aga fa'aonapo nei, 'olo'o tumau pea le malosi ma le tumau i aso nei e pei 'o lona ulua'i lomiga i le fasefulu tausaga 'ua mavae i le gagana Peretania.

'O le ulua'i fa'aliliuga lenei o le Pouliuli i le Gagana Samoa e le tama'ita'i tusitala 'o Sia Figiel (ma lana vaega fa'aliliupu aloa'ia o le Gagana Samoa: 'o Manumaua Dr. Luafata Simanu-Klutz, Alvina Lutu Perelini, LV Letalu ma Dr. Niusila Faamanatu-Eteuati). 'Ole'a 'avea lea ma se taimi muamua e momoli ai manatu ma mafaufauga o Maualaivao i la tatou gagana, 'ina 'ia fa'aopoopo i le tuputupu a'e o tusitusiga 'olo'o 'ua 'uma ona fa'aliliu mai i isi gagana, i le Gagana Samoa.

, Maualaivao Albert Wendt's novel that explores the intricacies of the human condition and the complexity of Samoan society, is translated by Sia Figiel into the Samoan language for the first time.



16,50 €

16,50 € (zzgl. MwSt.)

sofort versandfertig, Lieferfrist: 1-3
Werkstage

Artikelnummer: 9780824892128

Medium: Buch

ISBN: 978-0-8248-9212-8

Verlag: University of Hawaii Press

Erscheinungstermin: 31.07.2023

Sprache(n): Samoanisch, Englisch

Auflage: Erscheinungsjahr 2023

Produktform: Kartoniert

Gewicht: 240 g

Seiten: 277

Format (B x H): 131 x 202 mm

